

OMBUDSMAN ACT

LOI SUR L'OMBUDSMAN

Pursuant to sections 3, 7 and 8 of the *Ombudsman Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux articles 3, 7 et 8 de la *Loi sur l'ombudsman*, décrète ce qui suit :

1. On the recommendation of the Legislative Assembly made by at least two-thirds of the members of the Legislative Assembly on April 4, 2002, Hendrik K. Moorlag is re-appointed as Ombudsman and continues as an officer of the Legislative Assembly for a term of 5 years effective April 8, 2002.

1. Sur recommandation de l'Assemblée législative faite le 4 avril 2002 par au moins deux tiers des députés, Hendrik K. Moorlag est nommé ombudsman et officier de l'Assemblée législative, à partir du 8 avril 2002, pour un mandat de cinq ans.

2. Sections 2, 3, and 4 of Order-in-Council 1997/55 continue in force.

2. Les articles 2, 3 et 4 du Décret 1997/55 demeurent en vigueur.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory, this 4th day of April, 2002.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 4 avril 2002.

Commissioner of the Yukon

Commissaire du Yukon